

Czechy - Polska

Projekt nr CZ.11.04.02/00/23_003/0000006 pn.: „*Śnieżnicki Zwornik I*” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Czechy–Polska 2021–2027 Priorytet 4. Współpraca instytucji i mieszkańców pogranicza, Cel 4.2 Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko–polskiego

UMOWA NR .2024 - projekt

zawarta we Wrocławiu w dniu pomiędzy

- **Skarbem Państwa** reprezentowanym przez **Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu**, adres: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, ul. Jana Długosza 68, 51-162 Wrocław, NIP: 897-17-47-119, zwanym dalej: Zamawiającym*

*treść tego zapisu może ulec zmianie w przypadku zawierania umowy przez Zastępcę Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu,

a

.....reprezentowanym przez....., zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie kursu języka czeskiego dla pracowników Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu w ramach projektu nr CZ.11.04.02/00/23_003/0000006 pn.: „*Śnieżnicki Zwornik I*”.
2. Usługa świadczona będzie na potrzeby projektu nr CZ.11.04.02/00/23_003/0000006 pn.: „*Śnieżnicki Zwornik I*” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Czechy–Polska 2021–2027 Priorytet 4. Współpraca instytucji i mieszkańców pogranicza, Cel 4.2 Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko–polskiego.
3. Przedmiot umowy obejmuje zorganizowanie i przeprowadzenie kursu języka czeskiego dla 5 pracowników Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia (zwanym dalej „OPZ”), stanowiącym załącznik nr 1 do umowy oraz ofertą Wykonawcy, której kopia stanowi załącznik nr 2 do umowy.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy - zorganizowania i przeprowadzenia kursu języka czeskiego dla pracowników Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu w terminie od kwietnia 2024 r. do 31 grudnia 2024 r.

w godzinach pracy urzędu tj. 7.30 – 15:30 w siedzibie Zamawiającego w wymiarze 72 godzin lekcyjnych – dwie godziny lekcyjne w tygodniu (godzina lekcyjna - 45 minut).

§ 3

1. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz możliwości techniczne i organizacyjne, jak również dysponuje odpowiednią kadrą lektorów zapewniającą prawidłowe wykonanie przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia najwyższego poziomu nauczania w tym do:
 - a. przeprowadzenia zajęć języka czeskiego przez osoby o kwalifikacjach odpowiadających wymogom określonym w Zapytaniu ofertowym;
 - b. oceny postępów w nauce języka czeskiego - przeprowadzenie testu okresowego sprawdzającego wyniki nauczania oraz testu końcowego;
 - c. zapewnienia materiałów edukacyjnych (dla każdego uczestnika kursu);
 - d. wydania zaświadczeń/certyfikatów poświadczających ukończenie kursu.
 - e. zapewnienia dojazdu wykładowców na zajęcia do siedziby Zamawiającego.
3. Zamawiający może zgłosić Wykonawcy konieczność zmiany lektora prowadzącego zajęcia. W przypadku otrzymania takiego zgłoszenia Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 5 dni roboczych propozycję co najmniej dwóch lektorów mogących poprowadzić dane zajęcia, wraz z CV lektora i dokumentami potwierdzającymi jego kwalifikacje odpowiadające wymogom określonym w Zapytaniu ofertowym.
4. Każdy z lektorów prowadzących kurs będzie prowadził miesięczne zestawienie zajęć wraz z listą obecności. Wszystkie zestawienia w formie raportów będą przekazywane Zamawiającemu przez Wykonawcę najpóźniej w terminie 10 dni od końca danego miesiąca.

§ 4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w kwocie zł brutto miesięcznie, obliczone według formuły: stawka za jedną godzinę lekcyjną (45 minut) wykonywanej umowy : zł brutto x 8 godzin wykonywania umowy, z uwzględnieniem przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r. poz. 2207 z późn. zm.).
2. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia będzie dokonany bez zastrzeżeń odbiór przedmiotu umowy przez przedstawiciela Zamawiającego oraz zaakceptowanie przez przedstawiciela Zamawiającego przedstawionego przez Wykonawcę rachunku/faktury do umowy wraz z zestawieniem zawierającym wykaz godzin, związanych z realizacją przedmiotu umowy – w poszczególnych dniach oraz łączną ilość godzin w danym miesiącu.
3. Wynagrodzenie płatne będzie miesięcznie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, po zakończeniu miesiąca kalendarzowego, w terminie do 21 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku/faktury oraz zestawienia zawierającego wykaz godzin, związanych z realizacją przedmiotu umowy – w poszczególnych dniach oraz łączną ilość godzin w danym miesiącu.

4. Faktury/rachunki należy wystawić na kwotę stanowiącą całkowitą rzeczywistą wysokość wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2. Wystawione faktury/rachunki w pozycji nabywca winny zawierać dane: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, ul. Jana Długosza 68, 51-162 Wrocław, NIP 897-17-47-119, Regon 020860626, a w tytule nr i nazwę projektu **Projekt nr CZ.11.04.02/00/23_003/0000006 pn.: „Śnieżnicki Zwornik I”**.
5. Wykonawca oświadcza, że wskazany rachunek bankowy znajduje się w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej* – link do informacji o wykazie: <https://www.gov.pl/web/kas/informacje-o-wykazie>. (*oświadczenie dotyczy tylko rachunków otwartych w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą).
6. Za termin płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego, kwotą należną Wykonawcy.
7. Płatność wynagrodzenia Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany w fakturze/rachunku.

§ 5

1. W przypadku odstąpienia od umowy lub wypowiedzenia umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy (w szczególności w przypadku niewykonania lub odmowy wykonania przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy), Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20%-go wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust 1 umowy.
2. W każdym przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, w szczególności polegającego na niezapewnieniu któregośkolwiek z elementów usług w ramach organizowanego i przeprowadzanego kursu języka czeskiego, lub zapewnienia ich w sposób niezgodny z wymaganiami określonymi w umowie, OPZ i ofercie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy.
3. Zamawiający ma prawo potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy, a w przypadku braku możliwości potrącenia, Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kar umownych w terminie i na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego w wezwaniu do zapłaty.
4. W przypadku, gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego jest większa od kary umownej, a także w przypadku gdy szkoda powstała z przyczyn, dla których nie zastrzeżono kary umownej, Zamawiający może żądać odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych, wynikających z przepisów Kodeksu Cywilnego – niezależnie od tego, czy realizuje uprawnienia do otrzymania kary umownej.

§ 6

1. Zamawiający może w każdym czasie, bez podawania powodów, wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. Zamawiający jest uprawniony do wypowiedzenia umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku, gdy stwierdzi, że Wykonawca nie wywiązuje się z postanowień umowy, a w szczególności nieterminowo, nierzetelnie realizuje powierzone

mu w ramach umowy zadania lub nie dostosowuje się do poleceń lub wskazówek Zamawiającego wydawanych w ramach umowy.

3. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo kontrolować postępy wykonywania umowy oraz jej jakość na każdym etapie realizacji umowy i upoważnia do wykonywania tych czynności i do bieżących kontaktów oraz do podpisania protokołów odbioru następujące osoby:
 - 1) Irena Litwicka, tel.71 74 79 328, adres email: irena.litwicka@wroclaw.rdos.gov.pl
 - 2) Monika Dimos-Zych, tel.71 74 79 319, adres email: monika.dimos-zych@wroclaw.rdos.gov.pl
2. Do bieżących kontaktów z Zamawiającym i udzielenia mu informacji oraz wyjaśnień Wykonawca wyznacza swojego przedstawiciela – koordynatora:, tel., adres e-mail:
3. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącej współpracy z Zamawiającym. Bieżąca współpraca będzie polegała w szczególności na kontaktach za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej lub w formie pisemnej oraz w czasie trwania kursu języka czeskiego.
4. Wykonawca oświadcza, że w czasie trwania kursu języka czeskiego osoby, o których mowa w ust. 2 będą pozostawać w stałej gotowości do kontaktu z Zamawiającym, udzielania wyjaśnień w bieżących sprawach organizacyjnych oraz reagowania i podejmowania działań zabezpieczających prawidłowe wykonanie umowy.
5. Strony przyjmują, że niewywiązanie się przez Wykonawcę z obowiązków określonych w ust. 3 i ust. 4 stanowić będzie nienależyte wykonanie umowy.
6. Zmiana osób i danych, o których mowa w ust. 1 i w ust. 2 następuje poprzez pisemne powiadomienie i dla swej skuteczności nie wymaga zmiany niniejszej umowy.

§ 8

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych do przetwarzania przy wykonaniu przedmiotu umowy, a w szczególności nieudostępniania ich innym podmiotom, także w postaci zagregowanych danych statystycznych, zarówno w trakcie realizacji przedmiotu umowy, jak i po jego wykonaniu.
2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z Polityką Środowiskową Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu, dostępną pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/system-ekozarządzania-i-audytu-emas> oraz Polityką Prywatności dostępną pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/polityka-prywatnosci>, deklaruje współpracę w tym zakresie oraz zobowiązuje się do przestrzegania wymogów tam zawartych oraz przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych odpowiednio do danych związanych z wykonaniem przedmiotu umowy.

§ 9

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji umowy, będą rozstrzygane

- polubownie na drodze negocjacji.
2. Wszelkie zmiany treści umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 7 ust. 1 i 2 umowy.
 3. W sprawach nieuregulowanych umową, mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
 4. Umowa sporządzona została w czterech jednobrzmiących egzemplarzach – trzech dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.
 5. Integralną część umowy stanowią załączniki:
 - 1) Nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia
 - 2) Nr 2 – Oferta Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA



Spełniamy wymagania EMAS - zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo

ul. Jana Długosza 68, 51-162 Wrocław, tel.: 71 747 93 00, tel. kom. 531-063-955, fax: 71 758 57 41,

sekretariat@wroclaw.rdos.gov.pl www.gov.pl/web/rdos-wroclaw